**The Nativity of the Holy Virgin**

**RUSSIAN ORTHODOX GREEK CATHOLIC CHURCH**

**1220 CRANE STREET**

**MENLO PARK, CALIFORNIA 94025**

**(650) 326-5622**

**tserkov.org**

**13–е Воскресенье После Троицы – Посещение Прихода Архиепископом ВЕНИАМИНОМ – Отмечание Престольного Праздника – Глас 4**

**Тропари и Кондаки после Малого Входа:**

**Тропарь Воскресный Глас 4:**

Радостную весть о воскресении узнав от Ангела, / и избавившись от прародительского осуждения, / Господни ученицы апостолам возглашали, торжествуя: / "Низвержена смерть, воскрес Христос Бог, / дарующий миру великую милость!"

**Тропарь Храма Глас 4:**

Рождество Твое, Богородице Дево, / радость возвести всей вселенней: / из Тебе бо возсия Солнце правды Христос Бог наш, / и разрушив клятву, даде благословение, // и упразднив смерть, дарова нам живот вечный.

**Кондак Воскресный Глас 4:**

Спаситель и Избавитель мой от гроба, / как Бог воскресил из оков на земле рожденных, / и врата ада сокрушил, / и как Владыка воскрес на третий день.

**Кондак Храма Глас 4:**

Иоаким и Анна поношения безчадства/ и Адам и Ева от тли смертныя свободистася, Пречистая,/ во святем рождестве Твоем./ То празднуют и людие Твои,/ вины прегрешний избавльшеся,/ внегда звати Ти:/ неплоды раждает Богородицу и Питательницу Жизни нашея.

**Первое Послание к Коринфянам (16:13-24):**

13Бодрствуйте, стойте в вере, будьте мужественны, тверды. 14Все у вас да будет с любовью. 15Прошу вас, братия (вы знаете семейство Стефаново, что оно есть начаток Ахаии и что они посвятили себя на служение святым), 16будьте и вы почтительны к таковым и ко всякому содействующему и трудящемуся. 17Я рад прибытию Стефана, Фортуната и Ахаика: они восполнили для меня отсутствие ваше, 18ибо они мой и ваш дух успокоили. Почитайте таковых. 19Приветствуют вас церкви Асийские; приветствуют вас усердно в Господе Акила и Прискилла с домашнею их церковью. 20Приветствуют вас все братия. Приветствуйте друг друга святым целованием. 21Мое, Павлово, приветствие собственноручно. 22Кто не любит Господа Иисуса Христа, анафема, мара́н-афа́[\*](https://days.pravoslavie.ru/bible/z_1-kor_16_13_24.html#s1). 23Благодать Господа нашего Иисуса Христа с вами, 24и любовь моя со всеми вами во Христе Иисусе. Аминь.

### Послание к Филиппийцам (2:5–11) (Богородицы):

5Ибо в вас должны быть те же чувствования, какие и во Христе Иисусе: 6Он, будучи образом Божиим, не почитал хищением быть равным Богу; 7но уничижил Себя Самого, приняв образ раба, сделавшись подобным человекам и по виду став как человек; 8смирил Себя, быв послушным даже до смерти, и смерти крестной. 9Посему и Бог превознес Его и дал Ему имя выше всякого имени, 10дабы пред именем Иисуса преклонилось всякое колено небесных, земных и преисподних, 11и всякий язык исповедал, что Господь Иисус Христос в славу Бога Отца.

**Евангелие От Матфея (21:33-42):**

33Выслушайте другую притчу: был некоторый хозяин дома, который насадил виноградник, обнес его оградою, выкопал в нем точило, построил башню и, отдав его виноградарям, отлучился. 34Когда же приблизилось время плодов, он послал своих слуг к виноградарям взять свои плоды; 35виноградари, схватив слуг его, иного прибили, иного убили, а иного побили камнями. 36Опять послал он других слуг, больше прежнего; и с ними поступили так же. 37Наконец, послал он к ним своего сына, говоря: постыдятся сына моего. 38Но виноградари, увидев сына, сказали друг другу: это наследник; пойдем, убьем его и завладеем наследством его. 39И, схватив его, вывели вон из виноградника и убили. 40Итак, когда придет хозяин виноградника, что сделает он с этими виноградарями? 41Говорят Ему: злодеев сих предаст злой смерти, а виноградник отдаст другим виноградарям, которые будут отдавать ему плоды во времена свои. 42Иисус говорит им: неужели вы никогда не читали в Писании: камень, который отвергли строители, тот самый сделался главою угла? Это от Господа, и есть дивно в очах наших?

### Евангелие от Луки (10:38[–](http://azbyka.ru/biblia/?Mt.21:33-42&cr&ucs)42, 11:27-28) (Богородицы):

### 38В продолжение пути их пришел Он в одно селение; здесь женщина, именем Марфа, приняла Его в дом свой; 39у неё была сестра, именем Мария, которая села у ног Иисуса и слушала слово Его. 40Марфа же заботилась о большом угощении и, подойдя, сказала: Господи! или Тебе нужды нет, что сестра моя одну меня оставила служить? скажи ей, чтобы помогла мне. 41Иисус же сказал ей в ответ: Марфа! Марфа! ты заботишься и суетишься о многом, 42а одно только нужно; Мария же избрала благую часть, которая не отнимется у неё. 27Когда же Он говорил это, одна женщина, возвысив голос из народа, сказала Ему: блаженно чрево, носившее Тебя, и сосцы, Тебя питавшие! 28А Он сказал: блаженны слышащие слово Божие и соблюдающие его.

**О Рождестве Пресвятой Богородицы:**

Пресвятая Дева Мария родилась в то время, когда люди дошли до таких пределов нравственного упадка, при которых их восстание казалось уже невозможным. Лучшие умы той эпохи сознавали и часто открыто говорили, что Бог должен сойти в мир, чтобы исправить веру и не допустить погибели рода человеческого. Сын Божий восхотел для спасения людей принять человеческое естество, и Пречистую Деву Марию, единственную достойную вместить в Себя и воплотить Источник чистоты и святости, Он избирает Себе Матерью.

Рождество Пресвятой Владычицы нашей Богородицы и Приснодевы Марии празднуется Церковью, как день всемирной радости. В этот светлый день, на рубеже Ветхого и Нового заветов, родилась Преблагословенная Дева Мария, предуставленная от века Божественным Промыслом послужить тайне воплощения Бога Слова - явиться Матерью Спасителя мира, Господа нашего Иисуса Христа. Пресвятая Дева Мария родилась в небольшом Галилейском городе Назарете. Родителями Ее были праведные Иоаким из рода пророка и царя Давида и Анна из рода первосвященника Аарона. Супруги были бездетны, так как святая Анна была неплодна. Достигнув преклонных лет, Иоаким и Анна не теряли надежды на милость Божию, твердо веря, что Богу все возможно, и Он может разрешить неплодство Анны даже в ее старости, как некогда разрешил неплодство Сарры, супруги патриарха Авраама. Святые Иоаким и Анна дали обет посвятить Богу для служения в храме дитя, которое им пошлет Господь. Бесчадие считалось в еврейском народе наказанием Божиим за грехи, поэтому святые и праведные Иоаким и Анна терпели несправедливые поношения от своих соотечественников. В один из праздников старец Иоаким принес в Иерусалимский храм свою жертву в дар Богу, но первосвященник не принял ее, назвав Иоакима недостойным, ввиду его бесчадия. Святой Иоаким в глубоком горе ушел в пустыню и там со слезами молился Господу о даровании дитяти. Святая Анна, узнав, что произошло в Иерусалимском храме, горько плакала, однако не роптала на Господа, а молилась, призывая на свою семью милосердие Божие. Господь исполнил их прошение, когда святые супруги достигли преклонного возраста и приготовили себя добродетельной жизнью к высокому званию - быть родителями Пресвятой Девы Марии, будущей Матери Господа Иисуса Христа. Архангел Гавриил принес Иоакиму и Анне радостную весть: молитвы их услышаны Богом, и у них родится Преблагословенная Дочь Мария, через Которую будет даровано спасение всему миру. Пресвятая Дева Мария Своей чистотой и добродетелью превзошла не только всех людей, но и Ангелов, явилась живым храмом Божиим, и, как воспевает Церковь в праздничных песнопениях, "Небесной Дверью, вводящей Христа во Вселенную во спасение душ наших" (2-я стихира на "Господи, воззвах", глас 6).

Рождество Божией Матери ознаменовало наступление времени, когда начали исполняться великие и утешительные обетования Божии о спасении рода человеческого от рабства диавола. Это событие приблизило на земле благодатное Царство Божие, царство истины, благочестия, добродетели и бессмертной жизни. Матерь Перворожденного всея твари является и всем нам по благодати Матерью и милосердной Заступницей, к Которой мы постоянно прибегаем с сыновним дерзновением.

**Объявления:**

Все приглашены на праздничную трапезу с Владыкой.

Завтра (20 сент.) Великая Вечерня будет отслужена в 18:00

Во вторник 21 сентября, Литургия будет отслужена в 9:00

В субботу 25 сентября всенощная начинается в 17:00

В воскресенье 26 сентября литургия начинается в 10:00. Праздничная всенощная на Воздвижение Креста (с выносом Креста) будет отслужена в 18:00.

**Помолитесь, пожалуйста, за рабов божиих:** Архиепископ ВЕНИАМИН, Протоиерей Михаил, Матушка Иоанна, Нина, Елизавета Матфеевна, Анна (Прокушкина), Михаил (Синкевич), Ираида (Лак), Анисия (Князик), Зоя, Семья Дерро (Екатерина, Иосиф, Александр, Надежда), Филипп, Галина, Ольга, Рэнди (Каифур), Юлия (Трипольская). **За Путешествующих:** Ольга (Федосова); Наталья (Шальц); Семья Уанг (Елеонора Пелагея, Пэнг-Чуан Михаил, Николь-Емилия, и Мишель). **За Усопших:** Александр (Обойщиков) (Отчим Жанны Вороненко и Юлии Арбатовой)

**НЕ ПРОПУСТИТЕ**

**возможность поддержать наш приход**

 

Ставьте лайки на **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Поддержите нас с помощью **Amazon Smile**: ищите

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

Ваша компания **УДВОИТ** каждое пожертвование при использовании Benevity!

**13th Week After Pentecost –– Visit of Archbishop BENJAMIN – Parish Altar Fest (observed) –– Tone 4**

**Resurrection Troparion –– Tone 4**

When the women disciples of the Lord learned from the angel the joyous message of Your resurrection; they cast away the ancestral curse and elatedly told the apostles: Death is overthrown! Christ our God is risen, granting the world great mercy!

**Tone 4** *(Parish Troparion)*

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

**Resurrection Kontakion –– Tone 4**

My Savior and Redeemer as God/ rose from the tomb and delivered the earthborn from their chains./ He has shattered the gates of Hades,/ and as Master,// He has risen on the third day!

**Kontakion (Parish) – Tone 4**

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

**1 Corinthians 16:13-24 *(Epistle)***

13 Watch, stand fast in the faith, be brave, be strong. 14 Let all that you do be done with love. 15 I urge you, brethren – you know the household of Stephanas, that it is the firstfruits of Achaia, and that they have devoted themselves to the ministry of the saints –  16 that you also submit to such, and to everyone who works and labors with us. 17 I am glad about the coming of Stephanas, Fortunatus, and Achaicus, for what was lacking on your part they supplied. 18 For they refreshed my spirit and yours. Therefore acknowledge such men. 19 The churches of Asia greet you. Aquila and Priscilla greet you heartily in the Lord, with the church that is in their house. 20 All the brethren greet you. Greet one another with a holy kiss. 21 The salutation with my own hand – Paul’s. 22 If anyone does not love the Lord Jesus Christ, let him be accursed. O Lord, come! 23 The grace of our Lord Jesus Christ be with you. 24 My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

## Philippians 2:5-11 *(Epistle, Theotokos)*

## 5 Let this mind be in you which was also in Christ Jesus, 6 who, being in the form of God, did not consider it robbery to be equal with God, 7 but made Himself of no reputation, taking the form of a bondservant, and coming in the likeness of men. 8 And being found in appearance as a man, He humbled Himself and became obedient to the point of death, even the death of the cross. 9 Therefore God also has highly exalted Him and given Him the name which is above every name, 10 that at the name of Jesus every knee should bow, of those in heaven, and of those on earth, and of those under the earth, 11 and that every tongue should confess that Jesus Christ is Lord, to the glory of God the Father.

**Matthew 21:33-42 *(Gospel)***

33 Hear another parable: There was a certain landowner who planted a vineyard and set a hedge around it, dug a winepress in it and built a tower. And he leased it to vinedressers and went into a far country. 34 Now when vintage-time drew near, he sent his servants to the vinedressers, that they might receive its fruit. 35 And the vinedressers took his servants, beat one, killed one, and stoned another. 36 Again he sent other servants, more than the first, and they did likewise to them. 37 Then last of all he sent his son to them, saying, ‘They will respect my son.’ 38 But when the vinedressers saw the son, they said among themselves, ‘This is the heir. Come, let us kill him and seize his inheritance.’ 39 So they took him and cast him out of the vineyard and killed him. 40 Therefore, when the owner of the vineyard comes, what will he do to those vinedressers?” 41 They said to Him, “He will destroy those wicked men miserably, and lease his vineyard to other vinedressers who will render to him the fruits in their seasons.” 42 Jesus said to them, “Have you never read in the Scriptures: ‘The stone which the builders rejected Has become the chief cornerstone. This was the LORD’s doing, and it is marvelous in our eyes’?

## Luke 10:38-42; 11:27-28 *(Gospel, Theotokos)*

**38** Now it happened as they went that He entered a certain village; and a certain woman named Martha welcomed Him into her house. **39** And she had a sister called Mary, who also sat at Jesus’ feet and heard His word. **40** But Martha was distracted with much serving, and she approached Him and said, “Lord, do You not care that my sister has left me to serve alone? Therefore tell her to help me.” **41** And Jesus answered and said to her, “Martha, Martha, you are worried and troubled about many things. **42** But one thing is needed, and Mary has chosen that good part, which will not be taken away from her.” **27** And it happened, as He spoke these things, that a certain woman from the crowd raised her voice and said to Him, “Blessed is the womb that bore You, and the breasts which nursed You!” **28** But He said, “More than that, blessed are those who hear the word of God and keep it!”

**On the Nativity of the Most Holy Virgin – from OCA.org:**.

The Nativity of Our Most Holy Lady Theotokos and Ever Virgin Mary: The Most Holy Virgin Mary was born at a time when people had reached such a degree of moral decay that it seemed altogether impossible to restore them. People often said that God must come into the world to restore faith and not permit the ruin of mankind.

The Son of God chose to take on human nature for the salvation of mankind, and chose as His Mother the All-Pure Virgin Mary, who alone was worthy to give birth to the Source of purity and holiness.

The Nativity of Our Most Holy Lady Theotokos and Ever Virgin Mary is celebrated by the Church as a day of universal joy. Within the context of the Old and the New Testaments, the Most Blessed Virgin Mary was born on this radiant day, having been chosen before the ages by Divine Providence to bring about the Mystery of the Incarnation of the Word of God. She is revealed as the Mother of the Savior of the World, Our Lord Jesus Christ.

The Most Holy Virgin Mary was born in the small city of Galilee, Nazareth. Her parents were Righteous Joachim of the tribe of the Prophet-King David, and Anna from the tribe of the First Priest Aaron. The couple was without child, since Saint Anna was barren.

Having reached old age, Joachim and Anna did not lose hope in God’s mercy. They had strong faith that for God everything is possible, and that He would be able to overcome the barrenness of Anna even in her old age, as He had once overcame the barrenness of Sarah, spouse of the Patriarch Abraham. Saints Joachim and Anna vowed to dedicate the child which the Lord might give them, to the service of God in the Temple.

Childlessness was considered among the Hebrew nation as a Divine punishment for sin, and therefore the righteous Saints Joachim and Anna had to endure abuse from their own countrymen. On one of the feastdays at the Temple in Jerusalem the elderly Joachim brought his sacrifice to offer to God, but the High Priest would not accept it, considering him to be unworthy since he was childless.

Saint Joachim in deep grief went into the wilderness, and there he prayed with tears to the Lord for a child. Saint Anna wept bitterly when she learned what had happened at the Jerusalem Temple. Never once did she complain against the Lord, but rather she prayed to ask God’s mercy on her family.

The Lord fulfilled her petitions when the pious couple had attained to extreme old age and prepared themselves by virtuous life for a sublime calling: to be the parents of the Most Holy Virgin Mary, the future Mother of the Lord Jesus Christ.

The Archangel Gabriel brought Joachim and Anna the joyous message that their prayers were heard by God, and of them would be born a most blessed daughter Mary, through Whom would come the Salvation of all the World.

The Most Holy Virgin Mary surpassed in purity and virtue not only all mankind, but also the angels. She was manifest as the living Temple of God, so the Church sings in its festal hymns: “the East Gate... bringing Christ into the world for the salvation of our souls” (2nd Stikhera on “Lord, I Have Cried”, Tone 6).

The Nativity of the Theotokos marks the change of the times when the great and comforting promises of God for the salvation of the human race from slavery to the devil are about to be fulfilled. This event has brought to earth the grace of the Kingdom of God, a Kingdom of Truth, piety, virtue and everlasting life. The Theotokos is revealed to all of us by grace as a merciful Intercessor and Mother, to Whom we have recourse with filial devotion

**Announcements:**

All are invited to a Festal Meal with the Archbishop on Sunday after the service.

Great Vespers will be served at 6 PM on Monday September 20th.

Festal Divine Liturgy will begin at 9 AM on Tuesday September 21st (altar feast actual date)

Vigil will begin at 5 PM on Saturday September 25th.

Divine Liturgy Sunday will begin at 10 AM as usual. At 6 PM on the 26th, Festal Vigil for the Exaltation of the Cross will be served.

**Please pray for the servants of God:** Archbishop BENJAMIN, Archpriest Michael, Matushka Ioanna, Nina, Elizaveta Matfeevna, Anna (Prokushkina), Michael (Sinkewitsch), Eroeda (Luck), Anisia (Knyazik), Zoya, the Derrough Family (Joseph, Katherine, Alexander, and Hope), Philip, Galina, Olga, Randy (Kaefer), Julie (Tripolski). **Traveling:** Olga (Fedosova); Natalia (Shalts); the Wang Family (Eleonora-Pelagia, Pengchuan-Michael, Nicole-Emilia, and Michelle). **Departed:** Alexander Oboischikov (Stepfather of Zhanna Voronenko & Yulia Arbatova)

**STAY CONNECTED**

**support our parish**

 

Like us on **Facebook**! @Nativityoftheholyvirginorthodoxchurchmenlopark

 

Support us by using **Amazon Smile**: search

“The Nativity Of The Holy Virgin

Russian Orthodox Greek Catholic Church”

****

***DOUBLE*** the impact of your donation through workplace donation matching with Benevity!